

DOSSIER

## Petite enfance : le début du projet éducatif



ACTU  
Préparez votre  
été p.4

ENVIRONNEMENT  
Journée de  
l'énergie durable p.6

CULTURE  
Fête de la Ville  
p.14-15

Etienne Chaufour,  
Votre maire, Conseiller général  
de l'Essonne

Écrire à :  
Monsieur le Maire  
Hôtel de Ville  
6, rue Piver  
BP 56 - 91265 Juvisy-sur-Orge

# édito



Dans ce numéro du mois de juin, vous allez découvrir quelques informations qui permettront aux jeunes parents de connaître la solution la mieux adaptée à l'accueil des tout-petits dans l'une des structures de notre ville.

Parce qu'il est essentiel de trouver, selon votre situation familiale et professionnelle, une réponse adaptée à vos besoins et à ceux de votre enfant, la Ville de Juvisy, comme elle s'y est engagée, en partenariat avec le Conseil général de l'Essonne et la Caisse d'Allocations Familiales, poursuit l'augmentation et la diversification des modes de garde.

En nous appuyant sur un personnel de la Petite Enfance qualifié, formé en continu, en développant des espaces d'accueil conviviaux et adaptés à chaque tranche d'âge avec la Maison de la Petite Enfance notamment, en restant à votre écoute, dans le cadre du futur RAM par exemple, nous souhaitons continuer à développer les initiatives qui modernisent l'accueil de la petite enfance.

Bien sûr, toute la demande ne peut être satisfaite et nous sommes conscients des difficultés qui touchent parfois certaines familles qui ne parviennent pas à trouver un mode de garde collectif ou institutionnel.

Mais en faisant en sorte que les petits Juvisiens bénéficient de cadres structurants de qualité pour entrer dans la vie et faire l'apprentissage de la sociabilité

dans les meilleures conditions, ou, quand cela est impossible, en étant à l'écoute et en accompagnant les familles vers des solutions alternatives, nous tentons de répondre au mieux aux besoins des forces vives de notre ville.

Le mois de Juin est aussi synonyme de festivité. La fête du quartier Seine et la fête des voisins passées, c'est la fête de la ville qui arrive à grands pas, avec, cette année, un invité prestigieux et intime à la fois. Nous aurons en effet le plaisir d'accueillir un des enfants de Juvisy, Christophe, né sur notre territoire, et qui revient chanter parmi nous sa passion pour sa ville de jeunesse, votre ville, notre ville à toutes et à tous.

J'espère vous croiser nombreux lors de ce concert le 18 juin prochain, et lors du vide grenier du lendemain, comme le 25 juin sur le plateau pour la désormais traditionnelle fête du quartier.

Vous souhaitant de profiter pleinement de ces moments rassembleurs, propices au partage et au bien vivre ensemble, j'en appelle également à la solidarité de tous envers ses voisins, et notamment les plus vulnérables d'entre nous, dans ces périodes de chaleur que nous traversons.

Bien fidèlement  
Etienne Chaufour

## Restriction des usages d'eau

Par un arrêté en date du 19 mai 2011, le Préfet de l'Essonne a réglementé l'usage de l'eau, dans le cadre de mesures destinées à lutter contre la sécheresse.

Dans notre commune, l'utilisation du réseau public de distribution n'est pas impactée par ces mesures de restrictions. En revanche, l'utilisation d'eau brute, prélevée dans les rivières ou dans les nappes souterraines, est interdite pour certains usages. En savoir + : [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

## ACTUALITÉS 4

Préparez dès maintenant votre été !

Une exposition itinérante sur les soins palliatifs

## TRAVAUX / ENVIRONNEMENT 6

Journées de l'énergie durable

Circulation : soyez prévoyants

La CALPE ouvre sa ressource

## SOLIDAIRES 8

La nuit des écoles

«Actions gare»

Réseau des médiathèques

## DOSSIER 10



Petite enfance : le début du projet éducatif

## CULTURE 14

18 & 19 juin : Juvisy en fête !

Christophe en concert pour la fête de la Ville

## AGENDA 17

## CARNET 18

OURS

Magazine d'informations municipales de la Ville de JUVISY-SUR-ORGE

6, rue Piver - 91265 Juvisy-sur-Orge

Tél. : 01 69 12 50 00

Fax : 01 69 12 50 40

Juin 2011 - n°207

Directeur de publication :

Etienne Chaufour

Rédaction : Séverine Leygues,

Sarah Abiton

Photographies : Séverine Leygues,

Sarah Abiton

Création et réalisation :

Emendo

Régie publicitaire : CMP - Erika Laspina

06 69 62 09 97 ou 01 64 62 26 00

Impression : Imprimerie Grenier

Tirage : 8 300 exemplaires

Papier recyclé



Crédit photo : Djamilia Callin

Le samedi 7 mai dernier se tenait la première édition de la fête du quartier Seine. A cette occasion, les riverains ont pu profiter d'une bourse d'échange de plantes, d'ateliers créatifs de jardinage, d'activités sportives en plein air et de nombreuses autres animations. Un apéritif participatif a clôturé la journée.



Crédit photo : Djamilia Callin

Pour sa deuxième édition, la journée Sports et jeux en famille a permis aux Juvisiens de profiter de nombreuses animations ludiques et sportives et d'initiations à différents sports. De plus, l'association Handisport était présente pour sensibiliser le public au handicap en proposant un parcours en fauteuil roulant ou encore des jeux sensoriels.



Le 8 mai dernier, la municipalité, les anciens combattants et les habitants ont commémoré l'armistice de la fin de la Seconde Guerre Mondiale.

Le 20 mai dernier, la cérémonie de remise du permis piéton s'est tenue à l'espace Jean-Lurçat en présence des élus, des enseignants, de la police citoyenne et des parents d'élèves.

C'est dans le cadre du dispositif de prévention du risque piéton chez l'enfant que les élèves de toutes les classes de CE2 de la ville ont pu bénéficier de plusieurs sessions de formation.



## Sensibilisation à la Seconde Guerre Mondiale

La semaine du lundi 2 au vendredi 6 mai a été consacrée dans les écoles à une sensibilisation à la Seconde Guerre Mondiale. Avec des expositions et des conférences dirigées par d'anciens combattants juvisiens, les élèves des classes de CM2 ont pu découvrir, entre autres, le bombardement de Juvisy.





Les dimanches 24 juillet et 21 août, le CCAS de Juvisy vous propose une journée à Cabourg

.....

## Préparez dès maintenant votre été !

Vous ne partez pas cet été ? Pas de problème, les vacances à Juvisy se préparent déjà. Petits et grands auront le choix entre les sorties, les activités manuelles, de plein air, etc. Mieux vaut y penser tôt, les places sont limitées !

### Partir en famille à la mer

Les dimanches 24 juillet et 21 août, le Centre Communal d'Action Sociale organise deux journées à la mer, réservées aux personnes qui ne peuvent partir en vacances. La destination ? Cabourg ! Pour découvrir cette belle plage de Normandie et ses nombreuses attractions, inscrivez-vous les 27 et 28 juin pour la sortie de juillet et les 25 et 26 juillet pour la sortie d'août à l'espace Marianne (25 Grande rue) ou à la Maison des Solidarités (1-5, avenue François Mitterrand à Athis-Mons). Comme l'année passée, le tarif est unique : 3 euros, gratuit pour les moins de 3 ans. Renseignements : 01 69 54 23 30

### Séjours pour les enfants

Chaque année, le service Education de la Ville propose des séjours pour les enfants durant les vacances d'été. Mer, montagne, équitation, promenades, activités

à thème...le choix est grand ! Peut-être reste-t-il des places pour le voyage que vous avez choisi dans la brochure éditée par la mairie ? Renseignez-vous ! Service Education : 01 69 56 52 40

### Au centre de loisirs, les super héros sont en vacances !

Les super héros de BD ou de cinéma auront pour mission de développer leur esprit artistique ! Chaque vendredi sera marqué par un « temps fort », une journée où tous les groupes se retrouvent. Les décors, costumes et divers préparatifs pour les spectacles et les jeux, seront imaginés et fabriqués avec les enfants. En attendant les grandes vacances, le spectacle de fin d'année, « De l'infiniment grand à l'infiniment petit », aura lieu en juin à l'espace Jean-Lurçat (date à confirmer). Puis le 29 juin, la fête du centre permettra à tous de partager et d'échanger autour d'un barbecue.

Le centre de loisirs est ouvert tout l'été. Pensez à inscrire vos enfants à l'avance. Renseignements : 01 69 21 23 93

### Détente et convivialité avec l'ACJ

Cet été, l'Association Culture et Jeunesse vous propose de vous détendre sur la terrasse des Travées, au centre Frédéric Rossif (sur le Plateau) ou encore à la maison de quartier Argeliès (quartier Seine). Au programme de ces moments de loisirs : jeux de plateau, musiques, discussions autour d'un café ou d'un thé à la menthe ! Les jeunes et leurs familles pourront également profiter des sorties, des activités sportives, des soirées festives, des séjours et des week-ends improvisés ou thématiques organisés par l'équipe. Ne l'oubliez pas, avec ACJ, c'est vous qui faites le programme ! Renseignements : 01 69 12 50 72

### Journées Portes Ouvertes

Si vous aimez le théâtre, le Centre Culturel des Portes de l'Essonne vous propose de passer à la pratique. Cinq ateliers hebdomadaires sont ouverts à tous les amateurs avec ou sans expérience, à partir de 16 ans. Les groupes sont constitués de 10 à 15 personnes et encadrés par un comédien professionnel. Les journées Portes Ouvertes auront lieu le sa-

medi 11 juin 2011 de 16h à 19h et le samedi 25 juin 2011 de 11h à 14h au Conservatoire d'art dramatique du Centre Culturel des Portes de l'Essonne – 3 rue Lefèvre Utile (entrée face au 7 rue Edouard Vaillant) à Athis-Mons. En savoir + Centre Culturel des Portes de l'Essonne Tél. : 01 69 57 81 10 3 rue Lefèvre Utile à Athis-Mons <http://centreculturelccpe.fr>

### Prochain Conseil municipal

Mardi 28 juin à 20h30  
Centre administratif  
Parc de la Mairie – 6, rue Piver

### Permanence des impôts

La prochaine permanence des impôts aura lieu le mardi 14 juin de 10h à 12h, à l'espace Marianne – 25, Grande rue.



## Les nouveaux élus du CME

Les élections du Conseil Municipal des Enfants ont eu lieu dans les écoles Michelet, Jaurès et Sainte-Anne les 12 et 13 mai derniers. Ce suffrage a permis d'élire 13 nouveaux conseillers pour un mandat de 2 ans parmi les classes de CM1. La proclamation des résultats s'est déroulée dans la salle du Conseil municipal en présence d'Etienne Chaufour, maire de Juvisy, des élus et des parents d'élèves.

## Grand Pôle intermodal de Juvisy

Jeudi 5 mai dernier, Etienne Chaufour, maire conseiller général de Juvisy, recevait Jean-Pierre Farandou, directeur général de la SCNF Proximités, en présence de Jean-Vincent Placé, vice-président du Conseil régional chargé des transports et vice-président du STIF, afin de discuter des futurs travaux de rénovation de la gare. Au programme de cette rencontre, le plan de financement qui tarde à se finaliser. Le coût total des opérations, qui prévoient la mise en accessibilité, la réhabilitation du pont routier, la création d'une passerelle réservée aux circulations douces et une véritable entrée de gare, la construction d'un bâtiment réservé aux voyageurs et l'aménagement pour l'arrivée du tramway, s'élève à 115 millions d'euros.

Si la Région et le Département sont prêts à débloquer une enveloppe de 50 à 65 millions d'euros, il manque toujours 50 millions d'euros qui devraient être financés par l'Etat, via RFF et la SNCF, ou grâce à une réintégration de cette opération dans le Contrat de Projets Etat/Région. La Municipalité reste donc attentive à ce dossier et poursuit son travail de lobbying pour que ce projet devienne enfin réalité.

# Une exposition itinérante sur les soins palliatifs

Dans le cadre de l'« Année des patients et de leurs droits », le Conseil général de l'Essonne et les réseaux de santé SPES et NEPALE présentent en Essonne, de février à juillet 2011, l'exposition itinérante sur les soins palliatifs « Il est toujours temps... ».



## Des organisations territoriales au plus près des patients et des professionnels de santé

Les réseaux de santé SPES (Soins Palliatifs et de Supports en Essonne Sud) et NEPALE (Nord-Essonne Palliatifs) mettent à la disposition des patients, des professionnels libéraux et institutionnels sur le territoire du sud de l'Essonne et des communes limitrophes de Seine et Marne, une équipe de coordination composée d'experts conseil en soins palliatifs, douleur et soins de support (médecins, infirmiers, psychologues). Leur objectif est de gérer les problèmes spécifiques liés aux affections graves et évolutives. Cette équipe favorise le maintien à domicile des personnes qui le désirent et assure la continuité de la prise en soins médicale, psychologique et sociale entre la ville et les établissements de santé. Cette intervention est entièrement gratuite.

## « 2011 : Année des patients et de leurs droits »

Les réseaux de santé SPES et NEPALE ont toujours eu la même ambition : offrir aux Essonnais une prise en charge de qualité

dans les moments de leur vie où ils sont les plus vulnérables. Aussi, diffuser la culture palliative et le droit des malades auprès du public est une de leurs actions réalisée sous forme de conférences pour le grand public. Dans une société où la maladie grave, la vulnérabilité et la mort sont vécues comme des échecs, la photo, le cinéma et le théâtre sont de formidables ressorts pour ouvrir le dialogue, favoriser les échanges et briser certains tabous.

Ainsi l'exposition « Il est toujours temps... » conçue par l'association « Les p'tites lumières » présente des portraits d'hommes, de femmes et d'enfants qui partagent avec intensité un moment de vie. Ces œuvres ont été réalisées par des photographes professionnels, reconnus pour leurs travaux sur la thématique de l'accompagnement et des soins palliatifs. Cette exposition, itinérante sur cinq sites en Essonne, a pour objectif de sensibiliser un public qui se veut le plus large possible. Des temps d'échanges, lors de projections-débats ou de points rencontres avec le public sont proposés pour favoriser une réflexion sur les rapports à la maladie grave, à la perte d'autonomie et à la mort.

### En savoir+

Du 27 juin au 9 juillet  
Devant l'espace Marianne - 25, Grande rue  
Exposition « Il est toujours temps... »  
Samedi 2 juillet à 20h30  
Espace Jean-Lurçat -  
Place du Maréchal Leclerc  
One Woman Show de et par Michèle Guigon « La vie va où ? »  
Réservations : reservation-lavie@cg91.fr  
Mercredi 5 juillet à 19h30  
Salle du Conseil - Centre administratif  
6, rue Piver  
Projection-débat du film « Les yeux ouverts » de Frédéric Chaudier

## Destruction des préfabriqués du parc Gounod

Deux des préfabriqués situés dans le parc Gounod, aux abords du lycée Marcel Pagnol, ainsi qu'un garage et un abri vont être détruits. En effet, du fait de leur état dégradé (présence d'amiante) et d'une utilisation détournée, ils présentent un certain risque pour la sécurité des piétons et des élèves. La municipalité procèdera donc à leur destruction et à la dépollution du site aux mois de juillet et d'août. La parcelle libérée sera ensuite traitée en espace végétalisé naturel. La CALPE effectuera un entretien régulier de cette zone.



## Journées de l'énergie durable : l'école Michelet à l'honneur

Depuis quelques années, la Ville s'est engagée dans une démarche de développement durable. Elle fait aujourd'hui figure d'exemple pour plusieurs de ses projets.

Depuis 4 ans, forte d'une équipe de 11 personnes, SoliCités, association loi 1901 créée en 2007, qui informe, accompagne et conseille les particuliers, les entreprises, les associations et les petites collectivités dans leurs démarches vers un développement

durable, propose un ensemble d'actions cohérentes et innovantes, avec une implication particulière sur le secteur des Lacs de l'Essonne et des territoires voisins.

Dans le cadre des Journées de l'Énergie Durable, manifestation nationale organisées par le CLER (Comité de Liaison aux Énergies Renouvelables) et l'ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie), l'association SoliCités met à l'honneur Juvisy et organise le samedi 18 juin à 10h la visite de l'école Michelet. Ses panneaux photovoltaïques sont un exemple puisqu'ils concilient la production d'énergie renouvelable et l'amélioration du confort thermique. Disposés sur une superficie totale de 185 mètres carrés, ces panneaux génèrent 16 120 kilowatts par an. Une production d'électricité propre à partir d'une source d'énergie renouvelable, la lumière du soleil, qui permet d'éviter le rejet de 1,6 tonne de CO<sub>2</sub> chaque année.

À l'heure de la raréfaction des énergies fossiles, cette visite permettra un éclairage concret sur la filière photovoltaïque et apportera des réponses à toutes vos questions de faisabilité ou encore de tarifs d'achat.

## LES ENCOMBRANTS

Chaque quartier de Juvisy bénéficie d'une collecte mensuelle des objets encombrants. Ce service gratuit est exclusivement réservé aux particuliers. Les habitants sont invités à déposer ces objets aux emplacements réservés normalement aux ordures ménagères, et de manière à ne provoquer aucun incident ni gêne à la circulation et si possible les regrouper avec les tas voisins. Les déchets encombrants ne doivent pas excéder un volume d'environ 2 m<sup>3</sup> par foyer. Sont enlevés les appareils ménagers ou de chauffage, les meubles, les matelas et les autres objets pouvant être soulevés par deux personnes. En dehors de ces dates, les déchets encombrants peuvent être déposés à la déchetterie.

Attention : Les gravats, déblais, décombres, débris (provenant de travaux publics ou de particuliers), les produits toxiques, les déchets verts (feuilles, branchages...), les sacs d'ordures ménagères, les palettes de chantiers, les vêtements et tissus divers...ne sont pas considérés comme des encombrants et ne seront pas enlevés. Gardons notre ville agréable à vivre !

Vous pouvez vous procurer le calendrier de collecte des déchets édité par la CALPE dans les points d'accueil de la ville et sur le [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr) (rubrique Cadre de vie).

**En savoir+ :** Association SoliCités  
Jean-Raphaël de Pelagey  
Tél. : 01 69 56 50 33  
[jraphaeldepelagey@solicites.org](mailto:jraphaeldepelagey@solicites.org)

# Circulation : Soyez prévoyants

## Fermeture du Pont SNCF

Le projet de grand pôle intermodal prévoit la réhabilitation du pont SNCF franchissant les voies ferrées de la gare de Juvisy.

Construit en 1934, il présente aujourd'hui des désordres importants. Le Département réalisera donc les premiers travaux de sécurisation dès l'été 2011. L'opération prévoit la réfection de l'étanchéité de la voirie et le remplacement partiel des gardes corps dangereux.

La structure actuelle du pont et l'étroitesse des trottoirs ne permettront pas d'effectuer les travaux sans la neutralisation de la circulation routière pendant toute la durée du chantier, de juillet à octobre 2011, ce qui risque de perturber une situation déjà difficile aux heures de pointe.

Des déviations seront mises en place afin de limiter l'engorgement du centre-ville de Juvisy et de la rue Monttessuy. Celles-ci seront indiquées par panneaux d'informations installés 1 mois avant le début effectif

des travaux et sur le site [www.essonne.fr](http://www.essonne.fr). Pendant cette période, la circulation piétonne sera maintenue.

## Fermeture de la rue Monttessuy

La Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne, en charge de l'entretien de l'ensemble des réseaux publics d'assainissement du territoire, effectue des travaux de réhabilitation du réseau d'eaux pluviales dans la rue de Monttessuy.

Ces travaux, qui ont commencé le 16 mai, devraient durer 7 semaines environ, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h. La circulation des véhicules est donc interdite. En dehors de ces horaires, les accès aux propriétés riveraines sont complètement rétablis.

**En savoir+ :** Service Voirie-  
Assainissement de la CALPE  
Tél. : 01 69 57 81 63



# La CALPE ouvre sa ressourcerie

La Communauté d'Agglomération Les Portes de l'Essonne crée un centre de récupération de meubles et d'objets. L'objectif est de limiter la quantité des déchets et de promouvoir l'économie sociale et solidaire.

La ressourcerie de la CALPE collectera et réparera ou restaurera les objets, les vélos, les meubles réformés ou abandonnés, pour leur donner une seconde vie. Les objets qui ne seront pas réutilisables seront démantelés. Séparés, les matériaux (verre, métaux, bois, plastiques...) seront recyclés.

Dans les prochains mois, le réaménagement du site permettra aux particuliers de venir déposer leurs objets. La création d'un service d'enlèvement à domicile pour les particuliers est aussi prévue. Dans un second temps, un espace de vente permettra de commercialiser à moindre prix les articles collectés et restaurés.



**En savoir+ :**  
Tél. : 01 69 57 80 00

Credit photo : Djamilia Calin



## Dispositif Eau Solidaire

Le Centre Communal d'Action Sociale a passé une convention avec la société VEOLIA afin de participer au dispositif « Eau Solidaire » mis en place avec le Syndicat des Eaux d'Ile-de-France. Si vous êtes en difficulté pour régler vos factures d'eau, plusieurs possibilités s'offrent à vous :

- Des facilités de paiement octroyées directement par Véolia (échancier, mensualisation...)
- La remise d'un chèque d'accompagnement personnalisé par le CCAS, si vous êtes abonné directement au service de l'eau et que votre facture annuelle dépasse 3% de vos ressources avec une consommation maîtrisée
- La sollicitation du Fonds Solidarité Logement pour une aide financière.

Les usagers en habitat individuel ou ceux qui règlent l'eau dans les charges pour l'habitat collectif sont concernés. Pour tout renseignement, n'hésitez pas à contacter le CCAS de Juvisy à la Maison des Solidarités Espace Pyramide, 1-5 avenue François Mitterrand à Athis-Mons, ou au 01 69 54 23 30.



## La nuit des écoles

Le vendredi 20 mai, les conseils locaux FCPE des écoles Michelet, Saint Exupéry et le collège Buisson ont organisé une nuit des écoles pour manifester leur inquiétude et leur mécontentement.

Il y aura à la rentrée prochaine 16 000 postes d'enseignants de moins, parmi lesquels 3400 suppressions dans le premier degré et 250 dans l'académie de Versailles. Pour la première fois depuis des années, tous les départements de France ont un solde négatif et perdent des postes. Aucune baisse démographique n'est prévue pour le primaire puisque le nombre annuel de naissances est bien plus important qu'à la fin des années 1990 comme d'ailleurs se félicite le gouvernement.

La rentrée 2011-2012 s'annonce donc très difficile, et les fédérations de parents d'élèves, notamment la FCPE, ont souhaité attirer l'attention du gouvernement au travers de l'organisation dans toutes la France de la nuit des écoles.

Même si certaines écoles de Juvisy s'attendent à des ouvertures de classe (1 à Michelet, 2 à Saint-Exupéry), c'est pour manifester leur inquiétude face au démantèlement organisé de l'Ecole publique et laïque, que les associations FCPE des parents d'élèves des écoles de Juvisy (école maternelle Saint-Exupéry, école primaire Michelet, collège Buisson) ont organisé une nuit des écoles vendredi 20 mai.

Les parents d'élèves ont été rejoints par plusieurs enseignants qui ont ainsi manifesté leur préoccupation face à ces suppressions de postes, et les conditions d'enseignement dégradées qui en découlent.

## « Actions gare » pour la lutte contre le SIDA

Dans le cadre de la lutte contre le Sida, le Conseil général, par le biais du Centre Départemental de Prévention et de Santé (CDPS) de Juvisy et en partenariat avec différentes associations, réalise ses « Actions Gare » les 7 et 14 juin de 13h à 19h à la gare de Juvisy.



Les Actions Gare existent en Essonne depuis 1997 et ont été généralisées sur les 6 centres départementaux de prévention et de santé d'Arpajon, d'Etampes, d'Evry, de Corbeil, de Juvisy, et de Massy en 2000, en partenariat avec l'association Aides, la SNCF, OPTILE et la RATP.

et C et de la syphilis, de faire connaître les structures d'information et de dépistage que sont les CDPS et de favoriser la proximité en allant à la rencontre de tous.

Cette démarche rencontre un vif succès : plusieurs milliers de personnes viennent chercher des informations précises sur l'épidémie du VIH, des conseils personnalisés auprès des professionnels (médecins, infirmières et agents de prévention). Près de 700 personnes demandent, chaque année, un dépistage réalisé de façon anonyme et gratuite.

Les statistiques montrent que chaque année en France, la moitié des personnes qui développent le Sida ne connaissait pas auparavant leur séropositivité au VIH. Ces actions ont pour objectifs d'inciter le grand public au dépistage du Sida, des hépatites B

**En savoir+ :** Actions gare  
Les 7 et 14 juin, de 13h à 19h  
Gare de Juvisy – Sortie Mairie



# Réseau des médiathèques : faire vivre la bibliothèque hors des murs

Pour les résidents de la maison de retraite Camille Desmoulins sur le Plateau, de nombreuses animations sont mises en place chaque mois. Depuis 2 ans, le Réseau des médiathèques des Portes de l'Essonne leur propose 1 fois par mois une rencontre littéraire autour d'un thème bien précis.

Une fois par mois, les bibliothécaires du Réseau des médiathèques proposent aux résidents de la maison de retraite de se retrouver pour un rendez-vous thématique.

Pendant 1 heure, les 2 animateurs du Réseau des médiathèques introduisent le thème du jour par une sélection de photos, de vidéos ou encore de chansons et présentent des ouvrages.

Les années 30, le vin, l'Irlande... autant de sujets qui permettent de débattre, d'échanger, de dialoguer, de faire travailler sa mémoire et de verbaliser ses souvenirs.

Pour les résidents, cette rencontre est devenue un moment convivial et chaleureux qui leur permet de s'évader. Le thème choisi est ensuite décliné lors des repas ou des activités manuelles proposées par l'équipe d'animation de la résidence.

Parallèlement à ce rendez-vous mensuel, le Réseau des médiathèques des Portes de l'Essonne remet, une fois par trimestre, une malle d'ouvrages de tous horizons à la résidence Camille Desmoulins.



**En savoir+ :** Réseau des médiathèques des Portes de l'Essonne  
Tél. : 01 69 57 80 00 - [www.mediathèques.portessesonne.fr](http://www.mediathèques.portessesonne.fr)



**HOMMAGE** de Françoise Weill à Jean Fourest,  
historien et militant associatif, décédé le 16 avril à l'âge de 87 ans

Jean Fourest, notre ami, son aspect débonnaire et ses yeux pétillants de malice,

son parler dans la conversation ponctuée de « C'est bien, c'est bien », tout en lui inspirait confiance. « Monsieur » Fourest, comme je l'appelais, était un homme BON. Nous nous sommes connus en 1980, quand je suis devenue présidente de l'association culturelle et lui secrétaire, et quel secrétaire ! S'impliquant dans toutes les branches de l'association, tout l'intéressait : les concerts (en collaboration avec Monsieur Ferrié et Jean-Louis Vicart), la photo, la poterie-braille (créée et animée par Jacky Payard), l'alphabétisation, le théâtre etc... Nous « habitons » dans la grande maison de la rue Jean Danaux qui a disparu maintenant. Monsieur Fourest était attentif à chaque responsable de club, sachant arrondir les

angles, discutant avec chacun de son activité et... de son budget. C'était un pédagogue né ; il aimait enseigner, expliquer ce qu'il savait faire, avec bonheur, car il possédait une grande culture de la vie professionnelle (en activité il était cadre de la SNCF) et de la vie citoyenne. D'ailleurs, dans les années qui ont suivies, il est devenu historien de Juvisy (où il habitait depuis son enfance), histoire de Juvisy qu'il allait étudier aux archives départementales, écrivant des articles très appréciés dans le Juvisy Info. Il a participé très activement à la conférence et à l'exposition pour commémorer le 50<sup>e</sup> anniversaire du bombardement de Juvisy (1994) ; il a également fourni un travail colossal sur l'histoire des noms des rues de Juvisy. Jean Fourest a beaucoup donné de son temps, de son cœur et de son intelligence à Juvisy et aux Juvisiens. Il était un homme de culture, de culture pour agir.

## Participez au Conseil des Sages !

La retraite, ce n'est pas le retrait de la vie citoyenne. Pour permettre au plus grand nombre de participer activement à la vie de la Cité, la municipalité a choisi de faire revivre un Conseil municipal des « Sages ».

Il s'agit d'une instance consultative et non pas d'un conseil municipal bis, ni d'une courroie de transmission de la municipalité. Ce Conseil doit être une « valeur ajoutée » de la vie communale : un organe de réflexion et une force de proposition. Les membres du Conseil apporteront une critique constructive à la vie municipale et mèneront collectivement une réflexion permanente sur la vie locale, mettant leur disponibilité, leurs compétences et leur expérience au service de la cité et de l'ensemble de ses habitants. Dans cette perspective, les « sages » contribueront également au resserrement des liens entre les générations, créant ainsi de nouvelles formes de médiation sociale.

**En savoir+ :** Si vous voulez faire partie du Conseil des Sages, prenez contact avec le pôle Retraités : Espace Marianne – 25, Grande rue  
Tél. : 01 69 12 50 05



Pour les familles juvisiennes, la vie au quotidien désigne un certain nombre d'enjeux cruciaux, auxquels il faut répondre concrètement : trouver une place en crèche pour les tout-petits, accéder au centre de loisirs pour les plus grands, circuler et bénéficier d'un cadre de vie agréable.

La Ville a dernièrement engagé des efforts importants pour répondre à ces besoins, traduisant ainsi la volonté et la priorité données aux enfants et à leurs familles.

## Petite enfance, le début du parcours éducatif

Ces dernières années, la ville de Juvisy a vu sa population augmenter de manière significative. Entre le recensement de 1999 et celui de 2007, elle est passée de 11 954 à 14 153 habitants, soit une augmentation de 18%. Cette variation est expliquée par deux facteurs principaux : les naissances dans les familles juvisiennes déjà installées sur la commune et l'arrivée de nouveaux habitants sur le territoire. En effet, depuis 1999 le nombre d'enfants de moins de 3 ans ne cesse de croître. Lors du recensement de

2007, il y avait 666 enfants de moins de 3 ans et ce chiffre a atteint 874 au 31 décembre 2010. De plus, 24% de la population juvisienne est âgée de moins de 29 ans, ce qui laisse présager de nouvelles naissances.

Par ailleurs, Juvisy, du fait de sa proximité avec Paris et son accessibilité (première gare d'Ile-de-France, Nationale 7...) est particulièrement attractive. Aussi, la

construction de nouveaux logements, notamment avec la ZAC des Bords de Seine, va faire évoluer la demande.

**260 places au total seront proposées aux familles juvisiennes**

L'arrivée de ces nouvelles familles constitue une grande satisfaction pour la municipalité, fortement attachée à leur assurer la meilleure qualité de vie possible, en offrant à chacun, en particulier dans les premières années de sa vie, les conditions optimales de son épanouissement.

## Les besoins d'accueils et les places proposées

La Petite Enfance est depuis plus de vingt ans une priorité pour la municipalité. Elle y consacre ainsi 16.51% de son budget soit 1 041 600 euros. Grâce à cela, 150 enfants sont accueillis de manière régulière ou occasionnelle chaque année au sein des établissements pour jeunes enfants de la commune.

Avec l'ouverture de la Maison de la Petite Enfance, 60 nouvelles places seront créées. Incluant le secteur libre (assistantes maternelles employées à domicile), ce sont quelque 260 places au total qui seront proposées aux familles juvisiennes. Dans une logique d'aide et de soutien aux familles, la municipalité s'efforce de répondre au mieux aux besoins des habitants.



## De nombreux objectifs éducatifs et partenariaux

La Ville s'efforce de proposer aux familles des services de qualité, adaptés à leurs attentes et à celles de leurs enfants en s'appuyant sur les valeurs d'écoute, de respect, de partage, de tolérance et d'acceptation des différences. L'objectif est de relever le

défi de prendre en compte les besoins individuels dans le cadre d'actions collectives et de dépasser les contraintes et les normes pour en faire de véritables ressources.

La politique de la Ville en matière de petite enfance vise ainsi à faciliter la conciliation de la vie professionnelle, sociale et familiale des parents, en développant de nouveaux accueils éducatifs, d'améliorer l'information et l'orientation des familles sur les différentes possibilités offertes sur le territoire mais aussi de dynamiser les lieux de rencontres et d'échanges entre adultes, parents et enfants. Les objectifs sont aussi de soutenir les parents dans leur fonction parentale et de promouvoir un encadrement de qualité.

C'est toute une démarche globale qui permettra de répondre aux enjeux actuels, avec une dynamique qui doit associer les parents, les services municipaux, l'ensemble des partenaires, les acteurs éducatifs (institutionnels, associatifs, etc.) du territoire pour co-construire ensemble un parcours éducatif, garant de l'avenir des jeunes générations.

### En savoir+:

Service Petite Enfance  
Espace Marianne - 25, Grande rue  
Tél. : 01 69 12 50 00  
[www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)



# Places en crèche : comment sont-elles attribuées ?

Chaque année, la commission d'attribution des places en crèche se réunit afin de déterminer quelles familles pourront se voir proposer une place pour la rentrée. En effet, les critères d'attribution sont bien précis. Explications.

Aujourd'hui, la Ville dispose de 113 places d'accueil pour les tout-petits. Pour la rentrée 2011, les plus grands partent à l'école, libérant mécaniquement des places. Aussi, ce sont 50 places qui viennent d'être proposées à la dernière commission : 23 bébés nés en 2011, 8 moyens nés en 2010, 19 grands nés en 2009.

## Comment travaille la commission ?

La commission, présidée par l'adjointe au Maire en charge de la Petite Enfance et de la Famille et composée de professionnels municipaux, met en œuvre les orientations fixées par l'ensemble de l'équipe municipale : pour pouvoir bénéficier d'une place en crèche, il faut obligatoirement habiter Juvisy et respecter les différentes étapes du dossier de pré-inscription.

Pour 85% des attributions, les parents présents dans le ménage doivent être en activité. Dans un souci d'équité par rapport à la date de naissance, la liste d'attente est ensuite divisée par année et par trimestre. Les dossiers sont retenus dans la chronologie de la liste d'attente par trimestre. Les vœux des parents sont pris en compte (type de contrats, horaires, structure choisie, etc.) en les mettant en parallèle avec l'offre disponible. Les 15 % restant répondront à des sollicitations de travailleurs sociaux du territoire (PMI, CAF). Un suivi sera mis en place avec les partenaires tout au long de leur accueil.

Parmi les 50 places attribuées cette année, la Ville a eu à cœur de répondre à tous types de demandes tout en restant dans la réglementation et le respect des orientations des partenaires. Les familles se voient donc proposer des contrats de 5, 4, 3 et 2 jours.

Pour satisfaire un autre type de besoin, la halte-garderie propose des places en accueil occasionnel tout au long de l'année. Cette structure a pour mission spécifique de permettre à d'autres enfants d'avoir un lieu de socialisation et aux familles de disposer d'un temps libéré. Vous pourrez rencontrer les professionnels de cette structure lors de la journée des associations, le 10 septembre prochain.

### En savoir+ :

Service Petite Enfance  
Espace Marianne - 25, Grande rue  
Tél. : 01 69 12 50 00  
[www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)





Photo non contractuelle

# Modes de garde : les structures à votre disposition

La Ville, en partenariat avec le Conseil général et la Caisse d'Allocations Familiales de l'Essonne, tente de répondre aux attentes des parents et d'assurer le bien-être et l'éveil de leurs enfants. Elle s'appuie aujourd'hui sur un pôle de cinq équipements... et bientôt un nouveau lieu ressource : la Maison de la Petite Enfance.

Ces établissements fondent leur projet sur le respect de l'enfant, l'acquisition de son autonomie, la mise en place de repères stables, le respect de ses rythmes, l'adaptation progressive à la collectivité et à la vie sociale, la connaissance du monde extérieur à travers des actions culturelles (bibliothèque, musique, sorties ...).

## Les caractéristiques de ces équipements

La Ville dispose de deux mini-crèches : la crèche Ducastel, située à côté de l'Observatoire, a une capacité d'accueil de 20 enfants et la crèche Korczak, située sur le Plateau, peut en accueillir 25. Ces 2 structures proposent un mode de garde régulier. Les enfants sont répartis en trois sections selon leur âge : bébés, moyens et grands (6 à 9 enfants par section). Une équipe de professionnels les encadre dans le respect des lois en vigueur.

Il existe également une crèche familiale qui s'occupe actuellement d'une quarantaine d'enfants. Chacun est accueilli au domicile d'une assistante maternelle, qui a obtenu son agrément auprès du Conseil général. Ce sont des employées municipales encadrées par des professionnels de la Petite Enfance. Elles peuvent accueillir jusqu'à

trois enfants. Des séances de jardin d'éveil hebdomadaires sont proposées, soit à la halte-garderie en centre-ville, soit rue Claude Debussy sur le Plateau.

Par ailleurs, la halte-garderie accueille 20 enfants de 3 mois à 4 ans de manière occasionnelle pour une durée de quelques heures par jour dans un cadre adapté, propre à favoriser leur épanouissement individuel et social, sous la responsabilité d'un personnel éducatif spécialisé.

Enfin, la Ville dispose depuis fin décembre 2010 d'une micro-crèche qui accueille 10 enfants de plus de deux ans de manière régulière.

En complément, la Ville réserve trois places à la crèche inter-entreprise « La ronde des crèches » située à Athis-Mons.

## La Maison de la Petite Enfance : un nouvel équipement public

La Maison de la Petite Enfance (MPE), située sur Montesuy (quartier Seine), sort enfin de terre. Dans le même esprit que l'espace Marianne pour le pôle administratif, elle sera un lieu ressource pour la Petite Enfance.

Sur plus de 1 700 m<sup>2</sup>, les locaux accueilleront une crèche de 60 berceaux, un multi-accueil de 20 places proposant à la fois de l'accueil régulier et de l'accueil occasionnel, les locaux administratifs et d'activité de la crèche familiale ainsi qu'un RAM. Le RAM (Relais d'Assistantes Maternelles) accompagnera les familles lors des diverses formalités à accomplir pour confier leurs enfants à une assistante maternelle libre. Chaque structure disposera de locaux propres mais aussi de locaux à partager : bureaux d'entretiens, salles d'activité, jardins et patios extérieurs, salle de réunion, salle de repas... Parallèlement, la crèche Ducastel devra fermer ses portes ; les enfants et les agents seront transférés à la MPE.

Le budget de ce projet est à la hauteur de son ambition, 6 500 000€, et a été rendu possible grâce aux concours de plusieurs financeurs (Conseil général, Conseil régional, Caisse d'allocations familiales).

### En savoir+

Service Petite Enfance  
Espace Marianne - 25, Grande rue  
Tél. : 01 69 12 50 00  
[www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

## 18 & 19 juin : Juvisy en fête !

Comme chaque année au mois de juin, c'est la fête à Juvisy. 2 jours de musique, de rencontres et de rires offerts par la Ville et les associations.

Crédit photo : Djamilia Calin



### Samedi 18 juin : Pique-nique et Christophe en concert !

Comme chaque année, la municipalité a décidé de proposer gratuitement un artiste qui séduira plusieurs générations. La scène de l'hôtel de Ville accueillera donc pour un concert gratuit, Christophe, dont vous connaissez très certainement les célèbres balades : Aline, Les mots bleus ou encore Les marionnettes.

A partir de 19h, venez avec votre pique-nique dîner sur l'herbe. N'hésitez pas à

convier vos voisins, famille et amis pour partager ce grand moment de convivialité. Une occasion agréable pour attendre la soirée en musique qui s'annonce !

### Dimanche 19 juin : Vide grenier

Dès 8h du matin et jusqu'à 18h, vous pourrez flâner du côté de la rue piétonne pour dénicher les plus belles affaires du vide-grenier. Vous aurez aussi l'occasion de rencontrer vos élus, de leurs poser vos questions et de découvrir les projets de Juvisy sur le stand de la Ville. Pendant ce temps, les enfants pourront s'amuser sur les structures gonflables installées place du marché. En bref, une journée pour les chineurs, les collectionneurs et les enfants joueurs !

**En savoir+ :**  
[www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)



### 12 heures de natation

Le Club des nageurs de Juvisy organise à la piscine Suzanne Berlioux, le samedi 18 juin, les « 12 heures de natation ». Le principe est simple : nager le plus longtemps possible et sur la plus grande distance sans s'arrêter entre 7h et 19h ! La manifestation est ouverte à tous. L'essentiel étant de savoir nager 25 mètres au minimum et d'être en bonne santé ! L'accès est gratuit et les inscriptions s'effectuent sur place le jour même, dès qu'une ligne d'eau est disponible. N'oubliez pas votre bonnet de bain !  
En savoir +  
Piscine Suzanne Berlioux  
17, rue Jules Ferry  
Tél. : 01 69 21 70 20

## ET AUSSI À JUVISY...

Le mois de juin sera celui de la convivialité à Juvisy. Après la fête de la Ville des 18 et 19 juin, vous pourrez continuer à vous amuser et profiter des beaux jours !

Voici le programme.

#### 21 juin : Fête de la musique

Si vous aimez chanter, une scène ouverte, organisée en partenariat avec les magasins Music'Essonne et Da Matteo, la municipalité, l'Association Culture et Jeunesse et le conservatoire des Portes de l'Essonne, sera mise en place de 18h à 21h devant l'école Saint-Exupéry dans la rue piétonne. Renseignements et inscriptions auprès de Laurent (Da Matteo) : 01 69 21 91 08

#### 25 juin : Fête de la Saint-Jean-Quartier Plateau

Cette année, les Feux de la Saint-Jean et la fête du quartier Plateau ont été regroupés en une seule et même manifestation pour offrir au quartier une grande fête. L'Association Culture et Jeunesse, l'association des Feux de la Saint-Jean, le Rendez-vous

des parents et la Ville vous invite donc le samedi 25 juin à partager un après-midi festif. De 14h à 18h, la place Louise-Michel sera le lieu de nombreuses animations. Puis, à partir de 18h, un apéritif et un repas seront servis à la maison de quartier Albert Sarraut. A 22h, un cortège défilera jusqu'à la place Louise Michel accompagné d'une fanfare et de lampions. Puis, jusqu'à 2 heures, vous pourrez profiter d'une soirée dansante au coin du feu !

#### 13 juillet : Bal des pompiers

Rendez-vous pour le traditionnel bal des pompiers qui aura lieu devant la caserne, rue du Docteur Vinot à partir de 20h. Au programme, soirée dansante animée par un orchestre.

### Vide-grenier :

Attention, circulation difficile en centre-ville

Le vide-grenier du 19 juin entrainera quelques modifications de circulation et de stationnement en centre-ville. La circulation sera interdite à tous les véhicules, sauf riverains, du samedi 18 juin à partir de minuit jusqu'au dimanche 19 juin à 22h dans les rues Paul Marais, Alphonse Berthoux, Montenard, Vercingétorix, Larigaldie, Jules Ferry, des Prés, Jean-Olivier Nicolas et une partie de Victor Hugo.

De plus, le stationnement sera interdit et déclaré gênant à tout véhicule dans les rues et les parcs de stationnement de la Poste, allée Jean Moulin sur les places de stationnement matérialisées face à l'espace Jean Lurçat, allée Jean-Olivier Nicolas, place de l'Orge et parking Anatole France, du samedi 18 juin à partir de 19h et jusqu'au dimanche 19 juin jusqu'à 22h. Garez-vous en priorité sur le parking place du Maréchal Leclerc.



# Christophe en concert pour la fête de la Ville

Cette année, c'est le chanteur Christophe qui assurera le traditionnel concert de la fête de la Ville. Autant dire qu'il s'agit d'un événement exceptionnel puisqu'il marquera le retour de l'enfant du pays sur les terres de sa jeunesse.

Interview croisée avec l'artiste et Etienne Chaufour, maire de Juvisy.

## Quand avez-vous vécu à Juvisy ?

Christophe : De ma naissance, en 1945, à 1960. Je suis alors parti à Saint-Germain-des-Prés mais je suis revenu à Juvisy en 1968, avenue de la République, pour préparer ma première tournée.

## Quels sont vos souvenirs de jeunesse ici ?

Christophe : A l'époque, j'allais à l'école Ferdinand Buisson qui n'était pas encore un

collège. J'étais à l'école des garçons mais tous les matins, je passais par la cour de l'école des filles pour aller plus vite. Je me faisais systématiquement « engueuler » !

Etienne Chaufour : J'allais à la même école et je faisais exactement la même chose que Christophe ! Sauf que j'avais une excuse, j'accompagnais ma sœur à l'école des filles.

Christophe : Je me souviens aussi des magasins de la Grande rue. Une rue commer-

çante comme nulle part ailleurs ! Avec les copains, on se retrouvait souvent au bistrot de la gare centrale. J'aimais beaucoup le cinéma aussi, alors j'allais au Ciné-Vogue, lui aussi dans le secteur de la gare, et puis au Calypso de Viry-Chatillon.

## Avez-vous débuté la musique à Juvisy ?

Christophe : Oui, j'ai écrit Aline sur une caisse à outils dans le grenier d'un appartement de la Grande rue. Et puis j'ai aussi chanté quelques fois à « La petite vitesse ». J'y ai fait un concert en 1965-66.

Etienne Chaufour : « La petite vitesse », c'était un café-bar situé avenue d'Estienne d'Orves avec une immense salle !

## Que ressentez-vous à l'idée de revenir à Juvisy pour y donner un concert ?

Christophe : Entendre Juvisy a une drôle de résonance. J'ai aimé ma commune et j'ai aimé y frimer ! Ce concert va être un moment d'émotion qui rappelle de nombreux souvenirs, de bons souvenirs. Je ne suis pas un nostalgique du passé mais ça aurait été dommage de passer à côté d'un moment pareil !

Etienne Chaufour : Christophe à Juvisy, c'est un cadeau pour Christophe et pour les Juvisiens.

## Quelles chansons allez-vous interpréter ?

Christophe : Ce concert ne va pas se dérouler dans un cadre habituel. Je pense que ça sera une sorte de patchwork de mes anciens tubes et de mes nouvelles chansons.

## Aimez-vous le contact avec le public ?

Christophe : Oui, car je me sens bien sur scène. Il y a des endroits plus compliqués que d'autres mais j'aime donner. Mes concerts durent environ 2h30 parce qu'il faut du temps pour créer un lien avec le public. La scène est risquée pour moi car je suis très perfectionniste mais le public est comme un miroir. C'est lui qui reflète votre travail.

Pour le reste, retrouvons-nous tous ensemble le 18 juin pour ce moment exceptionnel.

# Juvisy

- ▶ **À deux pas du centre-ville**, à proximité des espaces verts et des gares RER C et D.
- ▶ Un large choix d'appartements, **du 2 au 4 pièces**, s'ouvrent, pour la plupart, sur des balcons, des terrasses ou des jardins privatifs.
- ▶ Les appartements profitent de vues dégagées sur un bel espace de verdure.

**Bureau de vente : L'Antalia**

Rue Camille Flammarion - 91260 Juvisy

Ouvert tous les jours sauf lundi matin, mardi et mercredi



**KetB.com**  
**0 800 544 000**  
Numéro vert

**KAUFMAN  BROAD**

L'AVENIR VOUS APPARTIENT

## Audition Marc Boulet

*Mieux entendre pour Mieux profiter de la vie*

**Pour une meilleure écoute, choisissez la stéréo !**

### Comment rétablir la stéréophonie ?

Une baisse d'audition touche le plus souvent nos deux oreilles. C'est pourquoi, de même que nos yeux sont corrigés grâce à une paire de lunettes et non par un monocle, il est recommandé d'équiper nos deux oreilles afin de rétablir la stéréophonie.



Un appareillage "stéréophonique" consiste à corriger l'audition de chaque oreille et à équilibrer leur perception. Il est primordial pour assurer un confort d'écoute optimal.

### Ses avantages :

- ✓ **Meilleure compréhension de la parole**, notamment dans le bruit ;
- ✓ **Meilleure qualité de son** : avec deux appareils, les sons ont davantage de relief et d'équilibre ; ils deviennent plus naturels ; l'écoute est plus confortable ;
- ✓ **Amélioration de la localisation spatiale** ;
- ✓ **Dégradation moindre de l'audition dans le temps.**



**Tel : 01 60 48 79 79**

**audition**  
MARC BOULET • correction auditive

**46, av. François Mitterrand - RN 7  
91200 ATHIS-MONS**



Mercredi 8 juin de 14h30 à 16h30

## TricoThé !

Organisé par les jeunes volontaires d'Unis-Cités, en partenariat avec l'Association Culture et Jeunesse. Jeunes et moins jeunes partageront un moment d'échanges entre générations, en tricotant et en savourant un goûter convivial.

Renseignements : 01 69 12 50 72

Samedi 11 juin de 10h à 11h30

## Café des aidants

Le CLIC propose aux familles ayant à charge une personne en perte d'autonomie un moment de rencontre et de partage. Au café La Résidence - 4, avenue Estienne d'Orves.

Dimanche 12 juin à 18h30

## Festival Hip-Hop Session 2 Style

Rencontre avec les meilleurs danseurs, chanteurs et graffeurs du moment. A l'espace Jean-Lurçat, place du Maréchal Leclerc.

Mercredi 15 juin de 14h à 17h

## Génération Dance

Organisé par les jeunes volontaires d'Unis-Cité, en partenariat avec l'Association Culture et Jeunesse. Moment convivial autour de la danse et d'un goûter participatif.

Renseignements : 01 69 12 50 72

Mercredi 15 juin à 16h30

## Les Racontines

Histoires pour enfants proposées par les médiathèques. A la médiathèque Raymond Queneau, place Jean-Durix.

Renseignements : 01 69 21 22 20

Jeudi 16 juin à partir de 18h30

## Table ronde et spectacle

Avec la troupe du théâtre AL Rowwad, du camp de réfugiés d'Aïda près de Bethléem. A 18h30 : Table ronde sur « La résistance par la culture en Palestine », puis à 20h30, spectacle théâtral « Handhala ». Tarifs : 7 € pour adultes, gratuit pour les enfants jusqu'à 18 ans.

A l'espace Jean Lurçat, place du Maréchal Leclerc.

Samedi 18 et dimanche 19 juin

## Fête de la Ville

Voir page 14-15

Samedi 18 juin

## Du nouveau au Port aux Cerises

Handynamic' Sport, réouverture de l'espace baignade et nouveaux parcours d'acrobranche. Programme complet sur [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr).

Samedi 18 juin à partir de 9h

## Bien préparer et vivre sa retraite

Journée d'informations et d'échanges à la salle Georges Brassens, avenue de la Terrasse. Inscription obligatoire avant le 10 juin.

Renseignements et inscriptions auprès du C.L.I.C : 01 69 57 80 92

Mardi 21 juin à 18h

## Fête de la musique

Voir page 14

Jeudi 23 juin à 20h

## E.M Antoniadi, sa vie, son œuvre

Conférence organisée par « Les Amis de Camille Flammarion et animée par Pascal Giraudel, membre de l'association et de la Société Astronomique de France. Accueil convivial dès 19h. A la salle Agnès Varda, place Jean-Durix.

Jeudi 23 juin de 14h à 18h

## Thé dansant

Organisé par le club « Thés Dansants » de l'Association Culture et Jeunesse.

A la salle Georges Brassens, avenue de la Terrasse.

Renseignements et inscriptions : 06 87 30 54 94

Samedi 25 juin à partir de 14h

## Fête de la Saint-Jean - Quartier Plateau

Voir page 14

Samedi 25 juin à 15h

## Miles Davis, une histoire du jazz

Conférence-concert avec Daniel Brothier. A la médiathèque Raymond Queneau, place Jean Durix.

Renseignements : 01 69 21 22 20

Dimanche 26 juin à 17h30

## Les passioni dell'anima

Concert par l'atelier de musique ancienne du conservatoire de musique, de danse et de théâtre des Portes de l'Essonne. Musique italienne du XVIIIème siècle. A la chapelle Sainte-Dominique, rue Paul Doumer.

Renseignements : 01 69 12 65 60

## blocnotes

### Message du réseau CREE

Le réseau CREE organise pour la 9<sup>ème</sup> année consécutive son forum de la création et de la reprise d'entreprise en Essonne « Créer ou reprendre : Comment lancer ou développer son entreprise ? ». De nombreux acteurs et partenaires seront présents pour orienter, accompagner et soutenir tous types de projet et plus de 200 offres de reprise seront proposées.

Mercredi 15 juin, de 9h à 17h, au Génocentre d'Evry - 1, rue de l'Internationale à Evry.

Renseignements : [www.cree91.com](http://www.cree91.com)

### Concours départemental 2011 du jeune écrivain

La direction départementale de la Cohésion Sociale de l'Essonne (DDCS) et l'inspection académique, en partenariat avec plusieurs associations, organise le concours départemental du jeune écrivain afin de favoriser l'expression et la valorisation des jeunes essonnais. Le concours consiste à écrire un texte court sur le thème de l'égalité entre filles et garçons. Pour participer, il faut être âgé de 8 à 18 ans et résider dans le département de l'Essonne. Le texte doit être envoyé avant le 6 novembre à minuit à [ddcs-concours-ecrivain@essonne.gouv.fr](mailto:ddcs-concours-ecrivain@essonne.gouv.fr).

Renseignements : Jasmine Altakarli, Conseillère d'éducation populaire et de jeunesse au 01 60 91 41 46 ou sur [www.essonne.gouv.fr](http://www.essonne.gouv.fr)



## DÉCÈS

Le 16 février : Thierry LEGOUIC  
Le 24 février : Georges PUYHARDY  
Le 27 février : Dino BENETTON  
Le 7 mars : Aimé AGUIRRE  
Le 29 mars : Emilienne SUCAU épouse BOUCHET  
Le 3 avril : Jacques DELHORBE  
Le 11 avril : Aliome FAYE  
Le 12 avril : Lucette LE LAY épouse DENIS  
Le 13 avril : Lucien COUMONT  
Le 14 avril : Jocelyne LIBOUTON-JUBLOT épouse LEQUIEN  
Le 20 avril : Jacqueline DOULAY  
Le 24 avril : Renée CUISENIER veuve TAMBURRINI  
Le 29 avril : Jeannine BAROUGIER  
Le 3 mai : Pierre DELALIEU; Marcelle PION veuve AMICHAUD.

Etienne Chaufour, Maire de Juvisy, et le conseil municipal adressent toutes leurs condoléances aux familles éprouvées.



## NAISSANCES

Le 13 mars : Elia PICARD  
Le 17 mars : Adèle KHADOUR; Kali BELLARD  
Le 14 avril : Sienna NGUBI  
Le 17 avril : Joaquim BORGES  
Le 22 avril : Louna DE CARVALHO FERREIRA  
Le 30 avril : Thomas KABA-CADOUL  
Le 3 mai : Ilyana TEIXEIRA ALMEIDA  
Le 4 mai : Jules PALEJ  
Le 6 mai : Gédéon BYUMA TSHIAMALA  
Le 9 mai : Chloé QUESNEL  
Le 9 mai : Anatole MIAUX PEPIN.

La municipalité présente ses félicitations aux heureux parents.



## MARIAGES

Le 6 mai : Lahbib TAOUIL et Aurélie VAYRE  
Le 11 mai : Michel RAHMOUNI et Anne NORZYCH

La municipalité présente ses vœux de bonheur aux jeunes mariés.

En vertu de la loi sur la démocratie votée en 2002, la municipalité ouvre une tribune d'expression à l'opposition municipale dans les publications municipales récurrentes. Les textes de cette tribune n'engagent pas la municipalité.

### la parole à l'opposition

#### Aux grands maux, les petits remèdes

Suite à des réclamations, le 29 mars je posai une question écrite au conseil municipal sur les mesures envisagées par la municipalité pour débarrasser la voirie des voitures qui séjournent sans bouger de places au mois, à l'année et au-delà dites « voitures-épaves ou voitures, ventouses ». En réponse, le Maire a lu à l'assemblée la réglementation applicable en la circonstance. En revanche, le 27 avril, le Maire présenta un texte, en fin de Conseil municipal, pour demander l'intervention et la mobilisation des forces de police nationale afin d'interdire la circulation aux poids lourds quartier-Seine. La motion recueille l'approbation unanime des conseillers municipaux.

Si je compare l'engagement de la ville pour les camions, au regard des moyens mis en œuvre pour lutter contre d'autres nuisances dues aux véhicules, il y a tout lieu de s'inquiéter sur les suites données à cette question.

L'enlèvement de la voiture-épave est règlementé. Il faut l'action conjointe de l'habitant (si la voiture séjourne sur la voie publique depuis 7 jours au moins), de la police municipale dite « citoyenne », de la police nationale et de la communauté d'agglomération (CALPE). Moyennant quoi, au bout d'un mois et plus, suivant réponse des requérants, la voie est dégagée. A condition toutefois d'avoir recours à la fourrière par l'intermé-

diaire de la CALPE (laquelle, et c'est malchance, a rompu le contrat avec la société). Je constate aussi que tous les autres aspects de dérèglementation de la voiture en ville sont absents du débat : les stationnements limités qui ne sont pas respectés, les stationnements illicites sur les trottoirs, les changements de côtés des rues qui sont appliqués mais avec un décalage de 2 à 3 jours. Pour.....les voitures-épaves, c'est l'absence d'agent de la police municipale assermenté qui paralyse l'action. Parfois, et le fait mérite d'être souligné, c'est la volonté d'un citoyen retraité qui permet d'obtenir l'enlèvement d'une épave, après plus d'un mois d'acharnement obstiné, me dit-on.

Si les déclarations pour la tranquillité quartier Seine ont obtenu l'avis favorable de tous les élus, d'autres moyens pour lutter contre les maux récurrents de la voiture en ville, en dehors de la circulation, sont des exigences politiques. Elles commencent par le respect des réclamations des juvisiens aux perturbations précitées. Le but à atteindre me semble, présentement et pour l'avenir, par trop émoussé du côté de la majorité.

Geneviève FLORES Nouveau centre  
Groupe Juvisy-renouveau  
<http://juvisy-renouveau.over-blog.com>  
flores@live.fr



# Optique GARDEN : coup d'œil sur les tendances du printemps.



*Avec Christian GARDEN, jetez un œil sur les nouvelles collections ...*

**Christian GARDEN, quelles sont les grandes nouveautés de ce printemps 2011 ?**

**Christian GARDEN :** Cette année les créateurs ont misé sur la couleur. Du rouge cardinal au noir brillant pour les femmes, du gris métal au bleu nuit pour les hommes, les lunettes reflètent votre personnalité et votre style.

Franchement modernes ou délicieusement rétro, les lunettes se veulent branchées ou intemporelles.

**Cette année, quels sont les nouveaux matériaux utilisés ?**

**Christian GARDEN :** Il n'y a pas de changements majeurs, en effet le titane et le plastique restent les matériaux les plus utilisés pour la fabrication des montures. La réelle innovation consiste à allier ces différents composants pour garantir esthétique et confort à l'instar de GOLD & WOOD qui a su marier la noblesse du bois avec la légèreté du métal ou de Sonia Rykiel qui conjugue à la perfection les strass avec le plastique.

Bien entendu OPTIQUE GARDEN vous propose de nombreuses autres collections toutes aussi élégantes telles que VERSACE, BULGARI, DIOR, Yves SAINT LAURENT, RAY BAN, Henri JULLIEN ....

**Ces montures s'adaptent-elles à toutes les corrections ?**

**Christian GARDEN :** Notre savoir-faire et la qualité des verres que nous proposons (exclusivement ESSILOR) garantissent à nos clients la possibilité de porter les montures de leur choix quel que soit leur trouble visuel (forte myopie, forte hypermétropie, presbytie, astigmatisme important..) et leur type de verres (unifocaux, progressifs « Varilux », doubles foyers). Dans tous les cas, mon équipe et moi-même sommes à votre disposition, alors n'hésitez pas : venez les yeux fermés !



avec OPTIQUE GARDEN 17, grande rue (piétonne) 01 69 21 76 84

Les +  
Optique  
Garden :  
Tiers payant avec votre mutuelle  
Garantie d'adaptation  
Verres ESSILOR  
Règlement 4 fois sans frais



**entendre**  
L'INNOVATION AUDITIVE



**- 30 % \***  
SUR LES  
CASQUES  
SENNHEISER

**ENTENDRE J.BENOIST :**

**Julien BENOIST Audioprothésiste D.E**

2, bis place de l'Orge  
Juvisy-sur-Orge  
Tél. : 01 69 56 51 89

82, avenue A.Briand  
Morangis  
Tél. : 01 64 54 84 84

153, boulevard A.Briand  
Savigny-sur-Orge  
Tél: 01 69 57 90 73

\* Sur présentation de cette page

À JUVISY

Le retour de l'enfant roi !

# Christophe

en concert gratuit

Parc de la mairie

Fête  
de  
la ville

18 & 19 juin 2011

**Samedi 18 juin à 19h Parc de la Mairie**

Pique-nique géant et concert de Christophe

**Dimanche 19 juin de 7h à 18h Centre-ville**

Vide-grenier et animations pour les enfants



Renseignements : 01 69 12 50 49 - [www.juvisy.fr](http://www.juvisy.fr)

Un choix  
**Télérama**  
telerama.fr

**Juvisy**  
Orge